**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

**«ЧЕЧЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

#### **КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ**

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА**

**УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

**(ДЛЯ АСПИРАНТОВ, ЭКСТЕРНОВ)**

|  |  |
| --- | --- |
| Направление подготовки (специальности) | Образование и педагогические науки |
| Код направления подготовки (специальности) | 44.06.01  |
| Профиль подготовки  | "Общая педагогика, история педагогики и образования" |
| Квалификация выпускника  | «Исследователь. Преподаватель – исследователь» |
| Форма обучения | Очная, заочная |
| Код дисциплины | Б1.Б.02 |

Грозный, 2018

1. **Цели и задачи освоения дисциплины**

**Цель изучения дисциплины:** совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей им использовать иностранный язык в научной работе.

**Задачи**:

• поддержание ранее приобретённых навыков и умений иноязычного общения и их использование как базы для развития коммуникативной компетенции в сфере научной и профессиональной деятельности;

• расширение словарного запаса, необходимого для осуществления аспирантами (экстернами) научной и профессиональной деятельности в соответствии с их специализацией и направлениями научной деятельности с использованием иностранного языка;

• развитие профессионально значимых умений и опыта иноязычного общения во всех видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо) в условиях научного и профессионального общения.

• развитие у аспирантов (экстернов) умений и опыта осуществления

самостоятельной работы по повышению уровня владения иностранным языком.

•подготовка аспиранта к сдаче кандидатского экзамена «Иностранный язык»

**2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

**Выпускник, освоивший программу аспирантуры, должен обладать следующими универсальными компетенциями:**

* готовностью участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3);
* готовностью использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4).

По окончании изучения дисциплины аспиранты (экстерны) должны:

**Знать**:

• межкультурные особенности ведения научной деятельности;

• правила коммуникативного поведения в ситуациях межкультурного научного общения;

• требования к оформлению научных трудов, принятые в международной практике.

**Уметь**:

• осуществлять устную коммуникацию в монологической и диалогической форме научной направленности (доклад, сообщение, презентация, дебаты, круглый стол);

• читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;

• оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода, реферата, аннотации;

• четко и ясно излагать свою точку зрения по научной проблеме на иностранном языке.

**Владеть:**

• основными навыками устной и письменной речи в рамках своей специальности (сообщение, доклад, аннотация, интервью на иностранном языке);

•навыками обработки большого объема информации с целью подготовки реферата;

• оформление заявок на участие в международной конференции;

• написание работ на иностранном языке для публикации в зарубежных странах.

**3. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП**

На послевузовском этапе изучения языка (аспирантура) иностранный язык рассматривается как средство интеграции образования и науки в различных областях знаний. Предусматривается достижение такого уровня владения языком, который позволит аспирантам и экстернам успешно продолжать обучение и осуществлять научную деятельность, пользуясь иностранным языком во всех видах речевой коммуникации, представленных в сфере устного и письменного общения. Знание иностранного языка облегчает доступ к научной информации, использованию ресурсов Интернет, помогает налаживанию международных научных контактов и расширяет возможности повышения профессионального уровня аспиранта (экстерна). Дисциплина относится к Блоку 1 базовой части Б1.Б2. обязательных дисциплин. Данная программа предназначена для аспирантов (экстернов) ЧГУ, прошедших обучение иностранному языку по программе подготовки бакалавров, специалистов или магистров и сдавших экзамен по иностранному языку.

**4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий**

**4.1. Структура дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетных единиц (108 часов)

|  |  |
| --- | --- |
| **Виды работы** | **Трудоемкость, часов** |
| **1 семестр** | **Всего** |
| **Общая трудоемкость** | 108 | 108 |
| **Аудиторная работа:** | 36 | 36 |
| *Лекции (Л)* | - | - |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 36 | 36 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 36 | 36 |
| Курсовой проект (КП),курсовая работа(КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | - | - |
| Экзамен | экзамен  | экзамен  |

**4.2. Содержание разделов дисциплины**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№**  | **Наименование раздела** | **Содержание раздела** | **Форма текущего контроля** |
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| 1. | **Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы** | Структура предложения в английском языке; система видо-временных форм глагола в активном и пассивном залогах; способы перевода сказуемого в пассивном залоге, сослагательное наклонение; модальные глаголы; модальные глаголы, выражающие должествование; инфинитив (формы, функции, конструкции); герундий (формы, функции, конструкции); причастие (формы, функции, конструкции); типы сложного предложения; косвенная речь; усилительные конструкции. | УО-1 |
| 2. | **Обмен научной информацией, научное общение** | Участие в международных конференциях. | УО-1 |
| 3. | **Научно-исследовательская работа** | Характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, методы исследования. | УО-1 |
| 4. | **Обработка** **и** **компрессия** **научной** **информации**  | Аннотирование, реферирование. | УО-1 |
| 5. | **Индивидуальное чтение** | Чтение, аннотирование и реферирование научной литературы по специальности. | УО-1 |

Содержание курса иностранного языка базируется на оригинальных источниках (журнальные научные публикациями, объявления о грантах, конкурсах вакансий, реклама новых научных разработок, периодика, Интернет и др.) по профилю профессиональной ориентации аспиранта (экстерна). На основе вышеуказанных источников совершенствуются необходимые речевые навыки и умения в различных видах речевой деятельности (чтение, говорение, аудирование, письмо). На основе тех же учебных материалов совершенствуются, расширяются и углубляются необходимые знания и умения в области фонетики, лексики, грамматики.

**Говорение**

Владение подготовленной монологической речью, а также

неподготовленной монологической и диалогической речью в ситуации официального общения в пределах программных требований.

**Продуктивное письмо**

Развитие навыков письма на иностранном языке рассматривается как средство активизации усвоения языкового материала. Обучающийся в аспирантуре должен владеть навыками и умениями письменной научной речи, логично и аргументировано излагать свои мысли, соблюдать стилистические особенности.

**Аудирование**

В области восприятия речи на слух (аудирование) обучаемый должен

продемонстрировать умение:

• понимать звучащую аутентичную монологическую и диалогическую речь по научной и профессиональной проблематике.

**Чтение**

Свободное чтение предусматривает формирование умений вычленять опорные смысловые блоки в читаемом, определять структурно-семантическое ядро, выделять основные мысли и факты, находить логические связи, исключать избыточную информацию, группировать и объединять выделенные положения по принципу общности, а также формирование навыка обоснованной языковой догадки (на основе контекста, словообразования, интернациональных слов и др.) и навыка прогнозирования поступающей информации.

Все виды чтения должны служить единой конечной цели – научиться свободно читать и понимать иностранный текст по специальности.

**Перевод**

Устный и письменный перевод с иностранного языка на родной используется как одно из средств овладения иностранным языком, как наиболее эффективный способ контроля полноты и точности понимания содержания.

Обучающийся в аспирантуре должен:

• уметь адекватно передавать смысл научно-технического текста с соблюдением норм родного языка;

•владеть навыками преобразования исходного материала, в том числе

реферативного перевода научного текста;

• пользоваться двуязычными словарями, правильно определяя значение

употребляемой в тексте лексики либо выбирая слова для использования в тексте в соответствии с передаваемым содержанием.

**ОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в\_\_1\_\_\_семестре**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование раздела Дисциплины | Количество часов |
| Всего  | Аудиторная работа | Вне- ауд. работа  |
| Л | ПЗ | ЛР |
| 1. | **Грамматическиеилексическиеособенностипереводанаучнойлитературы** | 29 | - | 9 | - | 20 |
| 2. | **Обменнаучнойинформацией,научноеобщение** | 27 | - | 7 | - | 20 |
| 3 | **Научно-исследовательскаяработа** | 29 | - | 9 | - | 20 |
| 4. | **Обработка** **и** **компрессия** **научной** **информации**  | 31 | - | 7 | - | 24 |
| 5. | **Индивидуальноечтение** | 28 | - | 4 | - | 24 |
| **Итого:** | **144** | - | **36** | - | **108** |

**4.4. Лабораторные занятия**

Лабораторные занятия учебным планом не предусмотрены

**4.5. Практические занятия (семинары)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
| 1. | 1 | «Грамматические и лексические особенности переводанаучной литературы». | 9 |
| 2. | 2 | «Обмен научной информацией и научное общение(участие в международных конференциях, международных грантахи программах обмена в области научных исследований т.д.)». | 7 |
| 3. | 3 | «Научно-исследовательская работа (характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, методы исследования и т.д.)». | 9 |
| 4. | 4 | «Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях». | 7 |
| 5. | 5 | «Индивидуальное чтение (чтение, аннотирование и реферирование научной литературы по специальности аспиранта/экстерна)» – проверка качества понимания прочитанной литературы во время индивидуальных занятий. | 4 |
|  |  | **Итого** | **36** |

**ЗАОЧНАЯ ФОРМА ОБУЧЕНИЯ**

**4.1. Структура дисциплины**

Общая трудоемкость дисциплины по данной форме обучения составляет 3 зачетных единиц (108 часов)

|  |  |
| --- | --- |
| **Виды работы** | **Трудоемкость, часов** |
| **1 семестр** | **Всего** |
| **Общая трудоемкость** | 108 | 108 |
| **Аудиторная работа:** | 36 | 36 |
| *Лекции (Л)* | - | - |
| *Практические занятия (ПЗ)* | 36 | 36 |
| *Лабораторные работы (ЛР)* | - | - |
| **Самостоятельная работа:** | 36 | 36 |
| Курсовой проект (КП),курсовая работа(КР) | - | - |
| Расчетно-графическое задание (РГЗ) | - | - |
| Реферат (Р) | - | - |
| Эссе (Э) | - | - |
| Самостоятельное изучение разделов | - | - |
| Экзамен | экзамен  | экзамен  |

**4.2. Содержание разделов дисциплины**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **№**  | **Наименование раздела** | **Содержание раздела** | **Форма текущего контроля** |
| **1** | **2** | **3** | **4** |
| 1. | **Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы** | Структура предложения в английском языке; система видо-временных форм глагола в активном и пассивном залогах; способы перевода сказуемого в пассивном залоге, сослагательное наклонение; модальные глаголы; модальные глаголы, выражающие должествование; инфинитив (формы, функции, конструкции); герундий (формы, функции, конструкции); причастие (формы, функции, конструкции); типы сложного предложения; косвенная речь; усилительные конструкции. | УО-1 |
| 2. | **Обмен научной информацией, научное общение** | Участие в международных конференциях. | УО-1 |
| 3. | **Научно-исследовательская работа** | Характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, методы исследования. | УО-1 |
| 4. | **Обработка** **и** **компрессия** **научной** **информации** | Аннотирование, реферирование. | УО-1 |
| 5. | **Индивидуальное чтение** | Чтение, аннотирование и реферирование научной литературы по специальности. | УО-1 |

**4.3. Разделы дисциплины, изучаемые в\_\_1\_\_\_семестре**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| № п/п | Наименование раздела Дисциплины | Количество часов |
| Всего  | Аудиторная работа | Вне- ауд. работа  |
| Л | ПЗ | ЛР |
| 1. | Грамматические и лексические особенности перевода научной литературы | 15 |  | 9 |  | 6 |
| 2. | Обмен научной информацией, научное общение | 13 |  | 7 |  | 6 |
| 3 | Научно-исследовательская работа | 15 |  | 9 |  | 6 |
| 4. | Обработка и компрессия научной информации  | 13 |  | 7 |  | 6 |
| 5. | Индивидуальное чтение | 16 |  | 4 |  | 12 |
| **Итого:** | **72** |  | **36** |  | 36 |

**4.4. Лабораторные занятия**

Лабораторные занятия учебным планом не предусмотрены

**4.5. Практические занятия (семинары)**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № занятия | № раздела | Тема | Кол-во часов |
| 1. | 1 | «Грамматические и лексические особенности переводанаучной литературы». | 9 |
| 2. | 2 | «Обмен научной информацией и научное общение(участие в международных конференциях, международных грантахи программах обмена в области научных исследований т.д.)». | 7 |
| 3. | 3 | «Научно-исследовательская работа (характеристика области и объекта исследования, цели, задачи, методы исследования и т.д.)». | 9 |
| 4. | 4 | «Обработка и компрессия научной информации (аннотирование, реферирование и написание резюме), а также письмо в академических целях». | 7 |
| 5. | 5 | «Индивидуальное чтение (чтение, аннотирование и реферирование научной литературы по специальности аспиранта/экстерна)» – проверка качества понимания прочитанной литературы во время индивидуальных занятий. | 4 |
|  |  | **Итого** | **36** |

**4.6. Курсовой проект (курсовая работа).**

Курсовая работа учебным планом не предусмотрена

**5.Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

В соответствии с учебным планом проводятся:

*Текущий контроль* осуществляется на практических аудиторных занятиях по результатам выполнения аспирантами заданий в аудитории и дома (опрос).

*Промежуточный контроль* успеваемости аспирантов проводится в формекандидатского экзамена, который проводится в два этапа:на *первом этапе* аспирант (экстерн) выполняет письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения. Объем текста – 15 000 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе.

Экзамен осуществляется в форме представления аспирантом (экстерном) письменного перевода с иностранного языка на русский оригинального иноязычного текста по специальности (научная статья или фрагмент научной статьи или монографии) объемом 15 тысяч печатных знаков. Текст для перевода определяется аспирантом (экстерном) совместно сзаведующим кафедрой. При выборе текста необходимо руководствоваться в первую очередь его аутентичностью (требования к аутентичности: автор должен являться носителем языка, характер текста должен быть строго научным), новизной и актуальностью для проводимого диссертационного исследования. Оценка – зачет.

*Второй этап* экзамена проводится устно и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем –

1500-2000 печатных знаков. Время выполнения – 45-60 мин.

2.Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности.

Объем – 1000-1500 печатных знаков. Время выполнения 2-3 минуты.

3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам,

связанным со специальностью и научной работой аспиранта (экстерна).

На кандидатском экзамене аспирант (экстерн) должен продемонстрировать умение пользоваться иностранным языком как средством профессионального общения в научной сфере. Аспирант (экстерн) должен овладеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка и правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, в научной сфере в форме устного и письменного общения.

*Говорение*

Оценивается содержательность, адекватная реализация коммуникативного намерения, логичность, связность, смысловая и структурная завершенность, нормативность высказывания.

*Чтение*

Оцениваются навыки изучающего, поискового и просмотрового чтения. Оценивается умение максимально точно и адекватно извлекать основную информацию, содержащуюся в тексте, проводить обобщение и анализ основных положений предъявленного научного текста для последующего перевода на язык обучения, а также составления резюме на иностранном языке. При поисковом и просмотровом чтении оценивается умение в течение короткого времени определить круг рассматриваемых в тексте вопросов и выявить основные положения автора.

*Письменный перевод*

Письменный перевод научного текста по специальности оценивается с учетом общей адекватности перевода, то есть отсутствия смысловых искажений, соответствия норме и узусу языка перевода, включая употребление терминов.

*Резюме*

Резюме прочитанного текста оценивается с учетом объема и правильности извлеченной информации, адекватности реализации коммуникативного намерения, содержательности, логичности, смысловой и структурной завершенности, нормативности текста.

Результаты собеседования на экзамене оцениваются следующим образом:

|  |  |
| --- | --- |
| Оценка подисциплине | Качество знаний и навыков аспирантов |
| «Отлично» | Показаны глубокие знания лексики и грамматических структурподъязыка специальности для адекватного восприятия информации,заложенной в профессионально ориентированном тексте. Выбраныоптимальные переводческие решения и проведено правильноеизложение перевода текста в соответствии со стилистическиминормами русского языка. Показаны прочные навыки реферативногоизложения извлеченной информации из иноязычного текста.Показан высокий уровень владения устной речью, обеспечивающейиноязычную профессионально ориентированную коммуникацию всоответствии с программными требованиями, ответы на вопросылогически выстроены и убедительны. |
| «Хорошо» | Показаны достаточно уверенные умения пользоваться лексикойподъязыка специальности и грамматическими явлениями,необходимыми для обеспечения общения на иностранном языке вобъеме программы. Задание по переводу текста выполненодостаточно точно, эквивалентно по содержанию, но имеютсянезначительные ошибки. Изложение текста перевода выполнено вцелом в соответствии со стилистическими нормами русского языка, хотя и с незначительными неточностями. Продемонстрирован высокий уровень владения устной речью с незначительными фонетическими ошибками. Ответы на вопросы даются полно, но логическая последовательность не всегда соблюдается. |
| «Удовлетворительно» | Показаны достаточно уверенные навыки пользования лексикойподъязыка специальности, необходимой для общения, однакопроявлен недостаточный опыт в перефразировании, в активномвладении приемами синонимии, антонимии, в различениисловарного и контекстуального значения слова. Допущеныграмматические ошибки, ведущие к искажению смысла отдельных предложений. Содержание текста передано полностью, хотя допускались отдельные стилистические ошибки – буквализм, неточный подбор эквивалента и т.п. Ответы на вопросы даются в основном полно при слабой логической оформленности высказывания. |
| «Неудовлетворительно» | Незнание языкового материала (лексики, грамматики, фонетики). Аспирантом не достигнут даже низкий уровень развития иноязычной коммуникативной компетенции. Аспирант делает большое количество ошибок. Речь аспиранта (экстерна) трудно понять. |

При трех частных оценках выставляется:

«Отлично», если в частных оценках не более одной оценки «хорошо», а

остальные «отлично».

«Хорошо», если в частных оценках не более одной оценки

«Удовлетворительно» или «отлично», а остальные «хорошо».

«Удовлетворительно», если в частных оценках не более одной оценки

«хорошо» или «отлично», а две другие «удовлетворительно».

**6.Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

**6.1.Основная литература**

**Английский язык**

1. LearntoReadScience. Курс английского языка для аспирантов [Текст]:

Учеб. пособие / Руков. Н.И. Шахова. – М.: Флинта: Наука, 2005. – 360 с.

2. Губина Г.Г. Английский язык в магистратуре и аспирантуре: учебное пособие. – Ярославль: Изд-во ЯГПУ, 2010 – 192с.

3. Белякова Елена Ивановна. Английский язык для аспирантов. [учебное пособие] / Е. И. Белякова. - Санкт-Петербург: Антология, 2007. - 224 с.

**Дополнительная литература**

1. Пособие для научных работников по развитию навыков устной речи:

Английский язык [Текст] / Т.Н. Михельсон [и др.]. – Л.: Наука, 1988. –

150 с.

2. Пумпянский А.Л. Упражнения по переводу научной и технической

литературы с английского языка на русский и с русского языка на

английский [Текст] / А.Л. Пумпянский. – Мн.: ООО «Попурри», 1997. –

400 с.

3. Пумпянский, А.Л. Чтение и перевод английской научной и технической

литературы: Лексика, грамматика, фонетика, упражнения [Текст] / А.Л.

Пумпянский. – Мн.: ООО «Попурри», 1997. – 608 с.

4. Рубцова М.Г. Полный курс английского языка [Текст]: Учебник-

самоучитель / М.Г. Рубцова. – М.: ООО «Издательство Астрель», 2002. –

544 с.

5. Соколов, С.А. Обучение чтению научных текстов и устной речи по

научной тематике на английском языке [Текст] / С.А. Соколов. – М.:

Наука, 2002. – 203 с.

6. Рубцова М.Г. Чтение и перевод английской научной и технической литературы: лексико-грамматический справочник / М.Г. Рубцова. – 2-е изд. испр. и доп. – М.: АСТ: Астрель, 2006. – 382 с.

**Немецкий язык**

**Основная литература**

1. Синёв Р.Г. Академия наук и аспирантура [Текст]: Учебное пособие / Р.Г.

Синев. – М.: Наука, 1991. – 96 с.

1. Нарустранг Е.В. Практическая грамматика немецкого языка. – Санкт-Петербург: Союз, 1998.
2. Халеева И.И. Основы теории обучения пониманию иноязычной речи: Подготовка переводчиков. – М.: Высшая школа, 1989.

**Дополнительная литература**

* 1. Архипкина Г.Д., Деловая корреспонденция на немецком языке [Текст]:

учеб. пособие / Г.Д. Архипкина, Г.С. Завгородняя, Г.П. Сарычева. –

Ростов н/Д: Феникс, 2004. – 192 с.

2. Гяч Н.В. Пособие по развитию навыков устной речи по теме

«Международные научные связи» (немецкий язык) [Текст] / Н.В. Гяч. –

Л.: Наука, 1980. – 104 с.

3. ЗоринаН.В. Deutsch – Kommunikativ. Немецкий язык за 120 часов

[Текст]: учеб. пособие / Н.В. Зорина. – М.: Наука-Уайли, 1993. – 336 с.

4. Сборник упражнений для перевода с немецкого языка [Текст] / под ред.

В.В. Кускова. – Л.: Наука, 1971. – 108 с.

5. Синёв Р.Г. Академия наук и аспирантура [Текст]: Учебное пособие / Р.Г.

Синев. – М.: Наука, 1991. – 96 с.

Справочная литература

* + 1. Словарь-минимум для чтения научной литературы на немецком языке

[Текст] / под ред. Р.Г. Синёва. – М.: Наука, 1987. – 119 с.

**6.2.Периодическиеиздания**

**Английский язык**

* 1. Журнал: New Scientist – [www.NEWSCIENTIST.com](http://www.NEWSCIENTIST.com)
	2. Учебно-научно-производственный журнал «СТАНКИН» (версия на англ. ирусск. языках) – magazine.stankin.ru
	3. Журнал: FujitsuScientific&TechnicalJournal (FSTJ) –<http://www.fujitsu.com/global/news/publications/periodicals/fstj>
	4. Каталогбесплатныхжурналов. A scientific and technical publishing company – http://www.actapress.com/
	5. Журнал: Science – <http://www.sciencemag.org/>

**Немецкий язык**

* + 1. Научныйщвейцарско-немецкийжурнал: Das schweizer-deutsche

Wissenschaftsmagazin “Net-Journal:- http://www.teslasociety.ch/info/netj/

* + 1. Научныежурналыon-line:<http://www.dmoz.org/World/Deutsch/Wissenschaft/Zeitschriften>undOnline-Magazine/
1. **Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (долее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины (модуля)**
2. [www.bund.de](http://www.bund.de)
3. [www.bunte.de](http://www.bunte.de)
4. [www.cdu.de](http://www.cdu.de)
5. [www.csu.de](http://www.csu.de)
6. [www.einbuergerung.de](http://www.einbuergerung.de)
7. [www.europarc-deutschland.de](http://www.europarc-deutschland.de)
8. [www.faz.net](http://www.faz.net)
9. [www.fdp.de](http://www.fdp.de)
10. [www.focus.de](http://www.focus.de)
11. [www.fr-aktuell.de](http://www.fr-aktuell.de)
12. [www.harzinfo.de](http://www.harzinfo.de)
13. [www.nationalparke.de](http://www.nationalparke.de)
14. [www.ml.niedersachsen.de](http://www.ml.niedersachsen.de)
15. [www.nd-online.de](http://www.nd-online.de)
16. [www.prisma-online.de](http://www.prisma-online.de)
17. [www.spd.de](http://www.spd.de)
18. Электронная библиотека [Электронный ресурс] – Режим доступа: http://biblioclub.ru

**8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)**

Основной целью практических занятий является контроль за степенью усвоения пройденного материала, ходом выполнения аспирантами (экстернами) самостоятельной работы и рассмотрение наиболее сложных и спорных вопросов в рамках темы практического занятия.

Практические занятия – это более глубокое и объемное исследование избранной проблемы учебного курса. Они формируют у будущих специалистов теоретические знания и практические навыки устной и письменной речи;а такженавыков самостоятельной работы со специальной литературой на иностранном языке со словарем с целью получения профессиональной информации;что способствуетразвитию основных навыков проведения на иностранном языке бесед и диалогов общего характера бесед и диалогов по специальности, соблюдая правила речевого этикета.

При подготовке к практическим занятиям поощряется использование источников на иностранных языках, статистических материалов, современных информационных ресурсов и технологий, а также предложенная литература:

- работа над текстами по специальности для дополнительного (домашнего) чтения;

- методика работы со словарем;

- выполнение письменных контрольных заданий, переводов;

- работа над экзаменационными лексическими темами, утвержденными кафедрой;

- освоение лексико-грамматического материала, подготовка к написанию эссе, рефератов, деловых писем; использование материалов электронных носителей в научной работе**.**

**9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Kaspersky Endpoint Security для бизнеса, № лицензии – OE26-150316-124933, Лицензионный договор: 1003-2015, 10.03.2015;

DreamSpark:

* Windows Client
* Microsoft Visual Studio Professional
* Microsoft Expressions
* Microsoft Windows Embedded
* Microsoft Visio
* Microsoft Project
* Microsoft OneNote
* Microsoft SQL Server
* Netbeans IDE 8.0.2
* Objective C

№ лицензии – DS00005246. Лицензионный договор: №228-0619 от 02.03.16

Для проведения индивидуальных консультаций может использоваться электронная почта.

**10. Материально-техническая база, необходимая для осуществления образовательного процесса по дисциплины (модулю)**

Лекции, практические занятия проводятся в аудиторном фонде, обеспеченном мультимедийными средствами.

Перечень необходимыхтехнических средств обучения, используемых в учебном процессе для освоения дисциплины, и способы их применения:

* компьютерное и мультимедийное оборудование;
* приборы и оборудование учебного назначения;
* пакет прикладных обучающих программ;
* видеоуроки
* электронная библиотека курса

ссылки на интернет-ресурсы

При освоении дисциплины используются технические средства и оборудование ресурсных центров языковой подготовки в том числе:

Компьютерный класс

Мультимедийный проектор

Телевизор

DVD-проигрыватель